

# DIN EN 13799:2012-06 (D)

## Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Füllstandsanzeiger für Druckbehälter für Flüssiggas (LPG); Deutsche Fassung EN 13799:2012

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Betriebsbedingungen.....	8
5 Werkstoffe .....	8
5.1 Allgemeines .....	8
5.2 Metallische Werkstoffe.....	8
5.3 Nichtmetallische Bauteile .....	9
5.4 Gleitmittel, Dichtungsmittel und Klebstoffe .....	9
6 Auslegung — Allgemeine Anforderungen .....	10
6.1 Allgemeines .....	10
6.2 Dichtungen .....	10
6.3 Federn.....	10
6.4 Gewinde.....	10
6.5 Flansche .....	11
7 Auslegung — Besondere Anforderungen.....	11
7.1 Füllstandsanzeiger .....	11
7.1.1 Schwimmergesteuerte Anzeigeeinrichtung .....	11
7.1.2 Drehpeilrohrventil.....	12
7.1.3 Füllstandspeilventil .....	12
7.1.4 Schiebepeilrohrventil .....	12
7.2 Anzeigeeinheiten für Füllstandsanzeiger .....	12
8 Auslegungsprüfung .....	13
8.1 Allgemeines .....	13
8.1 Allgemeines .....	13
8.2 Prüfung auf Verformung durch übermäßige Torsion .....	14
8.3 Äußere Dichtheitsprüfung .....	15
8.4 Innere Dichtheitsprüfung.....	15
8.5 Dauerbeanspruchungsprüfung.....	16
8.6 Wasserdruckprüfung .....	16
8.7 Spannungsrissprüfung .....	17
8.7.1 Allgemeines .....	17
8.7.2 Prüfung in Quecksilbernitrat.....	17
8.7.3 Prüfung in feuchtem Ammoniak .....	17
8.8 Druckprüfung des Schwimmers .....	17
8.9 Inspektion auf Maßhaltigkeit .....	17
8.10 Funktionsprüfung.....	17
8.11 Vakuumprüfung .....	18
8.12 Prüfung des Schwimmers .....	18
8.13 Bewertung der Genauigkeit.....	18
9 Produktionsprüfung und -inspektion .....	18
10 Kennzeichnung.....	18
11 Dokumentation .....	19

<b>Anhang A (normativ) Maße des Flansches der schwimmergesteuerten Anzeigeeinrichtung und der Dichtungen.....</b>	<b>20</b>
<b>Anhang B (normativ) Besondere Anforderungen an Anzeigeeinrichtungen hinsichtlich tiefer Temperaturen .....</b>	<b>23</b>
<b>Anhang C (normativ) Produktionsprüfung und -inspektion .....</b>	<b>24</b>
<b>Anhang D (informativ) Schwingungsprüfung.....</b>	<b>25</b>
<b>D.1 Allgemeines .....</b>	<b>25</b>
<b>D.2 Prüfmuster .....</b>	<b>25</b>
<b>D.3 Prüfverfahren .....</b>	<b>25</b>
<b>D.4 Annahmekriterien der Prüfung.....</b>	<b>26</b>
<b>Anhang E (informativ) Umweltcheckliste.....</b>	<b>27</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>28</b>